

RELOADING DIES

PRODUCT INSTRUCTIONS

IMPORTANTE - LEGGETE PER PRIMO QUESTO CAPITOLO
Prima di utilizzare i dies per ricarica RCBS, leggete il manuale di istruzioni attentamente per imparare come operare in sicurezza coi relativi dispositivi di ricarica. L'inosservanza delle norme di sicurezza con alcuni strumenti per la ricarica può portare a seri danni alle persone e/o all'attrezzatura............................... ....
Questo manuale contiene specifiche informazioni di sicurezza ed operative. Dovrebbe essere considerato parte integrale della vostra attrezzatura di ricarica per una semplice e veloce consultazione.

SICUREZZA
La ricarica è un hobby divertente e gratificante che può essere praticato in piena sicurezza. Ma come tutti gli hobby, la disattenzione o la negligenza possono renderlo pericoloso. Questi prodotti sono stati progettati fin dall'inizio considerando prioritaria la sicurezza dell'utilizzatore. Quando ricaricate dovete tenere a mente le norme di sicurezza. Tramite l'osservanza di queste norme si minimizza la possibilità che si verifichino pericolosi danni personali.

IN GENERALE
- Utilizzate l'attrezzature come raccomandato dal produttore. Leggete attentamente le istruzioni e prendete familiarità con l'uso dell'attrezzatura. Se non avete istruzioni scritte, richiedetele al produttore.
- Non prendete scorciatoie. Tentare di saltare alcune procedure stabilite rappresenta un invito ad un probabile incidente
- Mantenete l'area di ricarica pulita. Mantenete le attrezzature e i componenti curati, puliti e ordinati. Pulite prontamente e completamente le fuoriuscite di polvere da sparo e inneschi.
- Ricaricate soltanto quando potete dedicarvi la vostra massima attenzione. Non ricaricate se siete affaticati o ammalati, o sotto l'influenza di medicinali o alcool. Sviluppate una sequenza di operazioni per evitare sbagli che possono portare a pericolosi esiti. Non abbiate fretta, ricaricate con tranquillità e serenità.
- Indossate sempre adeguate protezioni per gli occhi, si assumono rischi ingiustificati a ricaricare senza occhiali protettivi.

DATI PER LA RICARICA
- Utilizzate soltanto dosi di polvere testate in laboratorio. Raccomandiamo vivamente il manuale di ricarica della SPEER.
- ATTENERSI A TUTTE LE RACCOMANDAZIONI CIRCA L'UTILIZZO DELLE MASSIME CARICHE RIPORTATE.

INNESCHI E POLVERI DA SPARO
- Conservate gli inneschi e la polvere da sparo lontano dalla portata dei bambini e dalle fonti di calore, umidità, fiamme libere, ed apparecchiature elettriche. Evitate zone di elettricità statica eccessiva.
- Non utilizzate inneschi di origine sconosciuta. Eliminate gli inneschi sconosciuti secondo le vigenti norme.
- Mantenete gli inneschi nelle loro confezioni originali fino a che non li utilizzate. Rimettete gli inneschi inutilizzati nelle stesse confezioni originali per precauzione e per poterli identificare. Le scatole originali sono progettate per fornire una conservazione sicura.
- NON conservate gli inneschi tutti assieme. Lo scoppio di alcune centinaia di inneschi può causare danni gravi a chi si trova nelle vicinanze.
- NON forzate gli inneschi. Maneggiateli con cura.
- NON tenete più di una lattina di polvere alla volta sul tavolo. Le lattine di polvere devono essere conservate lontano dal tavolo di ricarica per evitare di prendere quella sbagliata.
- NON utilizzate nessuna polvere da sparo che non sia sicuramente identificata. L'unica identificazione certa è l'etichetta del produttore sul contenitore originale. Buttate via tutti i mix di polveri e quelle non identificate.
- Se utilizzate un dosatore riposizionate il coperchio della lattina di polvere e del contenitore del dosatore dopo che il contenitore del dosatore è stato riempito.
- Quando utilizzate un dosatore, riempite il serbatoio prima di cominciare a caricare i bossoli. Dosate e pesate almeno dieci cariche. Questo garantisce che venga caricata la giusta dose di polvere.
- Quando terminate una sessione di ricarica, rimettete la polvere rimasta nel contenitore originale. Ciò manterrà l'identificazione e la conservazione della polvere.
- NON fumate mentre ricaricate

MANTENERE LA DOCUMENTAZIONE

- Mantenete una completa documentazione delle ricariche. Applicate etichette descrittive su ogni scatola riportando la data di produzione, l'innesco, la polvere e le palle utilizzate.
Non tentate mai di tirare ad indovinare i dati di ricarica delle cartucce.

Siccome l' RCBS non ha nessun controllo circa la scelta dei componenti, il modo di assemblarli, l'arma utilizzata e l'utilizzo di questi prodotti, non si assume nessuna responsabilità, espressa o implicita, riguardo la pratica della ricarica com questi prodotti.

SET DI 2 MATRICI (DIES) PER BOSSOLI A BOTTIGLIA DA FUCILE E PISTOLA

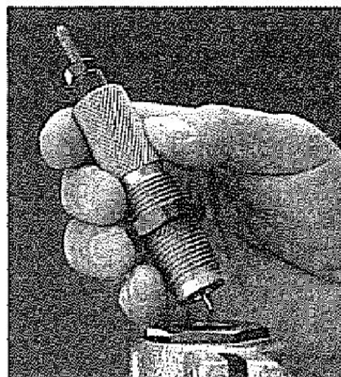
La punta dello spillo decapsulatore deve essere ad almeno 5 mm al di sotto della parte terminale del die. Il rigonfiamento per espandere e lo spillo decapsulatore sono regolati allentando il piccolo dado di bloccaggio sulla sommità del die. Ruotando la vite che decapsula ed espande il bossolo, si può ottenere la giusta regolazione. Quando il rigonfiamento per espandere è regolato correttamente, lo spillo decapsulatore dovrebbe sporgere da sotto il die di una misura sufficiente per espellere l'innesco usato. Il bossolo sarà ricalibrato (tutto o soltanto il coletto), decapsulato e svasato in una sola operazione. Tornite il colletto del bossolo dopo l'operazione di ricalibratura e svasatura. Vi consigliamo di tornire per 0,25 mm (un decimillesimo di pollice??) Di lunghezza in meno rispetto alla lunghezza massima del bossolo.



Il passo successivo è quello di innescare il bossolo e riempirlo con la quantità di polvere da sparo scelta. In seguito inserite la palla. Normalmente i ricaricatori eseguono un'operazione alla volta per tutto il lotto di bossoli da ricaricare; ricalibrare e decapsulare, innescare e riempire con la polvere e per ultimo inserire la palla. Se si usano palle in piombo, vi occorrerà un DIE RCBS per espandere il colletto. Questo die espande un colletto già ricalibrato fino al diametro corretto (per palle in piombo) e svasa (scampana) leggermente la bocca del bossolo per un più agevole inserimento della palla in piombo.

RICALIBRATURA COMPLETA (FULL SIZE) O SOLO IL COLLETTO

Avvitate il die ricalibratore (completo o solo colletto) nella pressa fino a che il die vada a toccare lo shell holder (porta bossolo), quando quest'ultimo è completamente sollevato tramite il braccio della pressa. Assicuratevi di eliminare tutto il gioco dal leveraggio della pressa. Per fare ciò, avvitate il die come detto prima, abbassate poi il braccio della pressa e avvitate il die ancora per 1/8 di giro, cosicchè si forza leggermente il leveraggio. Stringete il dado principale di fissaggio e siete pronti per ricalibrare.



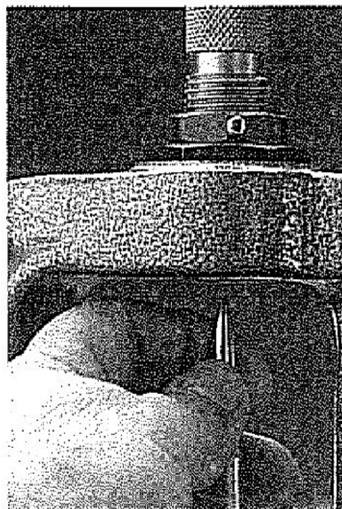
Avvitate il die ricalibratore nella pressa



Notare come il die ricalibratore sia messo a contatto con lo shell holder

DIE PER INSERIRE LA PALLA SENZA CRIMPARE

IMPORTANTE: Leggete attentamente le istruzioni. Non posizionate il die per inserire la palla a contatto con lo shell holder (portabossolo), in quanto deformerebbe il bossolo fino a romperlo. Molte palle per i bossoli a bottiglia per fucile o pistola sono sprovviste di solco di crimpaggio (crimping groove), per cui la palla viene inserita senza essere crimpata. Queste istruzioni sono relative all'iserimento della palla senza poi crimpare. Per regolare il die inseritore, montare prima nello shell holder un bossolo ricalibrato, innescato e caricato con la polvere. Alzare il braccio della pressa completamente senza die inserito. Avvitare ora il die alla pressa fino a che non lo sentiamo toccare la bocca del bossolo. Svitare il die per un intero giro e bloccare il die nella pressa con il dado principale di bloccaggio.



Inserire una palla sulla sommità del bossolo innescato e caricato con la polvere



Il die inseritore inserirà e, se richiesto, crimperà la palla in un solo passaggio

Ciò lascierà uno spazio tra il fondo del die e lo shell holder. In seguito abbassate il braccio della pressa ed inserite la palla nella bocca del bossolo. Ora lentamente alzate il braccio della pressa per inserire il bossolo nel die. Controllate che la palla si inserisca fino alla giusta misura. Si può regolare questa misura di inserimento della palla tramite la vite di regolazione. Una volta ottenuta la giusta lunghezza della cartuccia (OAL), stringete il controdado della vite di regolazione per bloccare tutto.

INSERIRE LA PALLA CON CRIMPATURA

IMPORTANTE: Leggete attentamente le istruzioni. Non posizionate il die per inserire la palla a contatto con lo shell holder (portabossolo), in quanto deformerebbe il bossolo fino a romperlo. Se la palla che utilizzate è provvista di solco di crimpaggio, la palla va inserita e crimpata seguendo queste istruzioni. Prima di iniziare occorre tornire i bossoli per portarli tutti alla stessa lunghezza per poter fornire una crimpatura affidabile. L'operazione di crimpatura viene effettuata dal corpo stesso del die e non dalla vite di inserimento della palla. Avvitando e svitando tutto il die si regola la quantità di crimpatura. Per regolare il die inseritore, montare prima nello shell holder un bossolo ricalibrato, innescato e caricato con la polvere. Alzare il braccio della pressa completamente senza die inserito. Avvitare ora il die alla pressa fino a che non lo sentiamo toccare la bocca del bossolo. Svitare il die per un intero giro e bloccare il die nella pressa con il dado principale di bloccaggio. Ciò lascierà uno spazio tra il fondo del die e lo shell holder. In seguito abbassate il braccio della pressa ed inserite la palla nella bocca del bossolo. Ora lentamente alzate il braccio della pressa per inserire il bossolo nel die, in questo modo si spinge la palla all'interno del bossolo. Controllate l'inserimento della palla fino alla giusta misura. Questa si può regolare tramite la vite di regolazione del meccanismo di inserimento.

PER AGGIUSTARE LA CRIMPATURA: mentre la cartuccia non crimpata è ancora all'interno del die, svitate la vite di regolazione dell'inserimento palla per molti giri.

Dopo aver allentato il dado di bloccaggio principale, avvitate tutto il die fino a che non lo sentite toccare la bocca del bossolo. Abbassate la cartuccia caricata e avvitate ulteriormente il die di 1/8 di giro. Reinserendo la cartuccia all'interno del die si ottiene la crimpatura. Se desiderate una crimpatura maggiore ripetete la procedura ora descritta avvitando il die di 1/8 di giro alla volta. Quando sarete soddisfatti della crimpatura ottenuta, bloccate il die tramite la vite di bloccaggio principale nel corpo del die, ed in seguito inserite la cartuccia completa nel die. Ora avvitate la vite di regolazione dell'inserimento palla. Portandola a contatto con la palla della cartuccia già completata. In questo modo si regola la lunghezza massima della cartuccia (OAL). Bloccate ora la vite di regolazione tramite l'apposito controdado sulla sommità del die. Ora sarete in grado di inserire la palla e crimpare in una sola operazione.

SET A 3 DIE PER BOSSOLI CILINDRICI DA PISTOLA E FUCILE

Per ricaricare i bossoli di tipo parallelo o cilindrico occorrono 3 die invece di 2 in quanto non si può fare contemporaneamente la svasatura e la ricalibratura. Nel set di 3 die il primo decapsula e ricalibra il bossolo. Il secondo espande e svasa la bocca del bossolo per inserire agevolmente la palla, ed il terzo die inserisce e (se necessario) crimpa la palla. Se state ricaricando i seguenti calibri, leggete le note speciali che seguono: .32S&W Long / .32 H&R Magnum, .357 Magnum/ .38 Special, .44 Magnum/ .44 Special, .38-40 Winchester, .44-40 Winchester.



NOTE SPECIALI PER ALCUNI CALIBRI

.32S&W LONG / .32 H&R MAGNUM.

Quando ricaricate il .32S&W Long, seguite le normali istruzioni. A causa della maggior lunghezza del bossolo .32 H&R Magnum, questi die devono essere regolati sopra lo shell holder di circa 5 millimetri (eccetto il die ricalibratore). Il die svasatore fornito in dotazione è progettato per utilizzare palle da .314". Se utilizzate altri diametri contattate RCBS.

.357 MAGNUM/ .38 SPECIAL, .44 MAGNUM/ .44 SPECIAL.

Queste serie di die sono fornite di un anello spaziatore da utilizzare quando si inseriscono i die nella pressa (eccetto il die ricalibratore) per ricaricare i più lunghi bossoli Magnum.
Regolare i die come indicato in queste istruzioni. Utilizzate gli anelli spaziatori da inserire sotto la vite di bloccaggio principale soltanto quando ricaricate i bossolo Magnum. Questo vi fornirà una regolazione approssimativa. Tuttavia saranno necessari alcuni aggiustamenti in funzione della lunghezza del bossolo.

RICALIBRARE CON I DIES AL CARBURO DI TUNGTENO

Avvitate il die ricalibratore nella presso fino a che il fondo del die tocca lo shell holder quando questo è in posizione di massima elevazione. Stringere il grande dado di fissaggio del die. NON FORZATE IL BOSSOLO NEL DIE ??

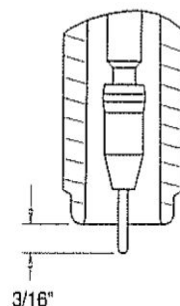
DIE RICALIBRATORE AL CARBURO

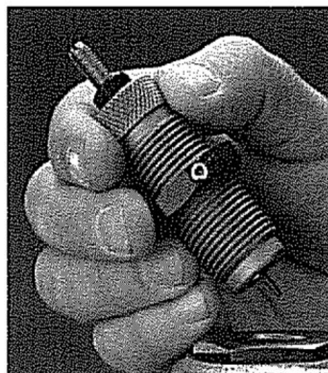
Un die ricalibratore al carburo di tungsteno correttamente utilizzato vi fornirà un servizio illimitato. Tuttavia, il die non resisterà a colpi consistenti, come le cadute. Lo shell-holder non deve mai colpire il fondello del die. Quando utilizzate un die ricalibratore al carburo, non è necessario lubrificare i bossoli cilindrici per pistola. Tuttavia, il 30M-1 è consigliabile lubrificarlo. Pure il .500S&W e il .480 S&W necessitano di lubrificazione. Si raccomanda una leggera lubrificazione ogni quattro o cinque bossoli. Avvitate il die nella pressa fino a che tocca lo shell holder. ATTENZIONE A NON FORZARE

RICALIBRARE CON DIES STANDARD IN ACCIAIO

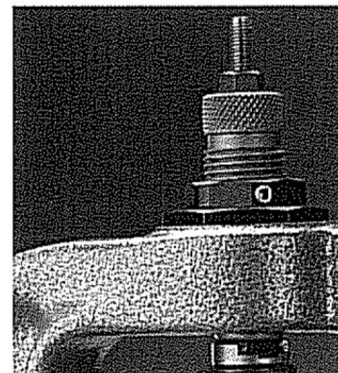
Avvitate il die ricalibratore nella pressa fino a che tocca lo shell holder nella posizione alla massima elevazione. Assicurarsi di togliere tutti i giochi del leveraggio. Per fare ciò regolare il die come sopra, abbassate lo shell holder e avvitate il die ancora per 1/8 fino ad 1/4 di giro. Stringete il grande dado di fissaggio del die. Per regolare il decapsulatore- svasatore:

1. Allentare l'anello di fissaggio alla sommità del die
2. Regolare lo spillo decapsulatore-espansore in modo che sporga approssimativamente 5 mm (3/16") al di sotto del die (vedi figura a lato).
3. Stringete l'anello di fissaggio. Per evitare danneggiamenti allo spillo decapsulatore, assicurarsi che lo spillo sia la centro del die quando lo avete fissato. Se lo spillo non è centrato ripetere i precedenti passi 1-3





Avvitate il die ricalibratore nella pressa



Notare come il die ricalibratore sia messo a contatto con lo shell holder

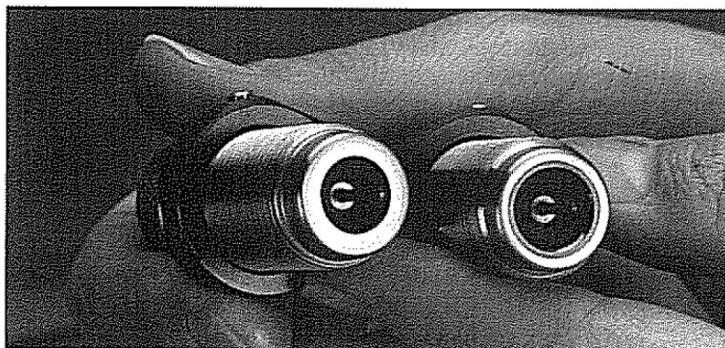
ESPANDERE

Avviatate il die per espandere nella pressa fino a che non va a contatto con lo shell-holder in posizione di massima elevazione. Ponete un bossolo ricalibrato nello shell-holder e introducetelo nel die per espandere. La bocca del bossolo sarà allargata e svasata in modo appena sufficiente per alloggiare la palla quando viene posta sul bossolo.

La punta della vite per espandere è affusolata in modo da poter essere regolata per una maggiore o minore svasatura. Sbolccando l'apposito dado di fissaggio e regolando la vite sulla sommità del die, avvitandola o svitandola, si ottiene in una maggiore o minore svasatura del colletto del bossolo.

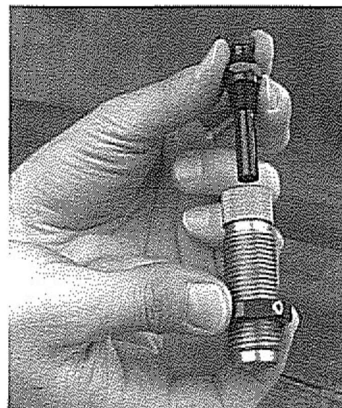
INSERIRE LA PALLA SENZA CRIMPARE
IMPORTANTE: Leggete attentamente le istruzioni. Non posizionate il die per inserire la palla a contatto con lo shell holder (portabossolo), in quanto deformerebbe il bossolo fino a romperlo. Molte palle per i bossoli cilindrici per fucile o pistola sono provviste di solco di crimpaggio (crimping groove), in questo caso vanno crimpate. Tuttavia ci sono alcuni calibri in cui le palle non vanno crimpate. Queste istruzioni sono relative all'inserimento della palla senza poi crimpare. Per regolare il die per inserire la palla, montare prima nello shell holder un bossolo ricalibrato, innescato e caricato con la polvere. Alzare il braccio della pressa completamente senza die inserito. Avvitare ora il die alla pressa fino a che non lo sentiamo toccare la bocca del bossolo. Svitare il die per un intero giro e bloccarlo nella pressa con il dado principale di bloccaggio. Ciò lascierà uno spazio tra il fondo del die e lo shell holder. In seguito abbassate il braccio della pressa ed inserite la palla nella bocca del bossolo. Ora lentamente alzate il braccio della pressa per inserire il bossolo nel die. Controllate la palla fino alla giusta misura di inserimento. Si può regolare questa misura di inserimento della palla tramite la vite di regolazione. Una volta ottenuta la giusta misura, stringete il controdado della vite di regolazione per bloccare tutto.

INSERIRE LA PALLA CON CRIMPATURA
Per la ROLL CRIMP (per cartucce da revolver)
IMPORTANTE: Leggete attentamente le istruzioni. Non posizionate il die per inserire la palla a contatto con lo shell holder (portabossolo), in quanto deformerebbe il bossolo fino a romperlo. Se la palla che utilizzate è provvista di solco di crimpaggio, va inserita e crimpata seguendo queste istruzioni. Prima di iniziare occorre tornire i bossoli portandoli tutti alla stessa lunghezza per poter fornire una crimpatura affidabile. L'operazione di crimpatura viene effettuata dal corpo stesso del die e non dalla vite di inserimento della palla. Avvitando e svitando tutto il die si regola la quantità di crimpatura. Per regolare il die inseritore, montare prima nello shell holder un bossolo ricalibrato, innescato e caricato con la polvere. Alzate il braccio della pressa completamente senza die inserito.



A sinistra un die ricalibratore in acciaio, A destra è visibile l'inserto al carburo del die ricalibratore al carburo

Avvitare ora il die alla pressa fino a che non lo sentiamo toccare la bocca del bossolo. Svitate il die per un intero giro e bloccatelo nella pressa con il dado principale di bloccaggio. Ciò lascierà uno spazio tra il fondo del die e lo shell holder. In seguito abbassate il braccio della pressa ed inserite la palla nella bocca del bossolo. Ora lentamente alzate il braccio della pressa per inserire il bossolo nel die in questo modo si spinge la palla all'interno del bossolo. Controllate l'inserimento della palla fino alla giusta misura. Questa si può regolare tramite la vite di regolazione del meccanismo di inserimento.
PER AGGIUSTARE LA CRIMPATURA:
mentre la cartuccia non crimpata è ancora all'interno del die, svitate la vite di regolazione dell'inserimento palla per molti giri. Dopo aver allentato il dado di bloccaggio principale, avvitate tutto il die fino a che non lo sentite toccare la bocca del bossolo. Abbassate la cartuccia caricata e avvitate ulteriormente il die di 1/8 di giro. Reinserendo la cartuccia all'interno del die si ottiene la crimpatura. Se desiderate una crimpatura maggiore ripetete la procedura ora descritta avvitando il die di 1/8 di giro alla volta. Una crimpatura eccessiva può deformare il bossolo in modo da impedirene la cameratura. Quando sarete soddisfatti della crimpatura ottenuta, bloccate il die tramite la vite di bloccaggio principale nel corpo del die, ed in seguito inserite la cartuccia completa nel die. Ora avvitate la vite di regolazione dell'inserimento palla. Portandola a contatto con la palla della cartuccia già completata. In questo modo si regola la lunghezza massima della cartuccia (OAL). Bloccate ora la vite di regolazione tramite l'apposito controdado sulla sommità del die. In questo modo sarete in grado di inserire la palla e crimpare in una sola operazione.



Alcuni die per inserire la palla nei nostri set da tre die usano dei meccanismi di inserimento sfilabili dall'alto per agevolarne la pulizia.

INSERIRE LA PALLA CON CRIMPATURA
Per la TAPER CRIMP (per cartucce da semiauto)
IMPORTANTE: Leggete attentamente le istruzioni. Non posizionate il die per inserire la palla a contatto con lo shell holder (portabossolo), in quanto deformerebbe il bossolo fino a romperlo. Le palle per armi semiautomatiche sono normalmente crimpate "Taper Crimp" perché la cartuccia va in battuta sulla bocca del bossolo (headspace on the mouth of the case) e tale crimpatura assicura una corretta alimentazione e funzionalità (Nota: i die per inserire la palla che utilizzano la crimpatura di tipo "taper crimp" sono marcati con TC o Taper Crimp per una migliore identificazione). La palla va inserita e crimpata seguendo queste istruzioni. Prima di iniziare occorre tornire i bossoli per portarli tutti alla stessa lunghezza. L'operazione di crimpatura viene effettuata dal corpo stesso del die e non dalla vite di inserimento della palla. Avvitando e svitando tutto il die si regola la quantità di crimpatura. Per regolare il die, montare prima nello shell holder un bossolo ricalibrato, innescato e caricato con la polvere. Alzate il braccio della pressa completamente senza die inserito. Avvitate il die alla pressa fino a che non lo sentiamo toccare la bocca del bossolo. Svitate il die per un intero giro e bloccatelo nella pressa con il dado principale di bloccaggio. Ciò lascierà uno spazio tra il fondo del die e lo shell holder. In seguito abbassate il braccio della pressa ed inserite la palla nella bocca del bossolo. Ora lentamente alzate il braccio della pressa per inserire il bossolo nel die, in questo modo si spinge la palla all'interno del bossolo. Controllate l'inserimento della palla fino alla giusta misura. Questa si può regolare tramite la vite di regolazione del meccanismo di inserimento.
PER AGGIUSTARE LA CRIMPATURA:
mentre la cartuccia non crimpata è ancora all'interno del die, svitate la vite di regolazione dell'inserimento palla per molti giri. Dopo aver allentato il dado di bloccaggio principale, avvitate tutto il die fino a che non lo sentite toccare la bocca del bossolo. Abbassate la cartuccia caricata e avvitate ulteriormente il die di 1/8 di giro. Reinserendo la cartuccia all'interno del die si ottiene la crimpatura. Se desiderate una crimpatura maggiore ripetete la procedura ora descritta avvitando il die di 1/8 di giro alla volta. Quando sarete soddisfatti della crimpatura ottenuta, bloccate il die tramite la vite di bloccaggio principale nel corpo del die, ed in seguito inserite la cartuccia completa nel die. Ora avvitate la vite di regolazione dell'inserimento palla. Portandola a contatto con la palla della cartuccia già completata. In questo modo si regola la lunghezza massima della cartuccia (OAL). Bloccate ora la vite di regolazione tramite l'apposito controdado sulla sommità del die. In questo modo sarete in grado di inserire la palla e crimpare in una sola operazione.